

ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА НА ТЕМУ «АНГЛИЦИЗМЫ В РЕЧИ СОВРЕМЕННЫЙ ПОДРОСТКОВ»



Руководитель работы:
Хасанова А. И.
учитель английского языка

Выполнила: Борисюк
Анна ученица 8 класса
«МБОУ СОШ №12»

Задачи исследовательской работы:

- ❖ Узнать из интернет - источников историю возникновения англицизмов;
- ❖ Выявить наличие в речи учащихся англицизмов;
- ❖ Провести анкетирование и проанализировать его;
- ❖ Выявить наиболее употребляемые школьниками англицизмы;

Цель исследовательской работы: доказать, что подростки довольно часто употребляют англицизмы в своей речи порой не вдумываясь в их смысл.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ СЛОВА «АНГЛИЦИЗМ»

- ❖ Англицизм – это слово, выражение, заимствованное из английского языка, или оборот речи, построенный по модели характерной для английского языка.
- ❖ Англицизм – это слово или оборот речи в каком – нибудь языке, заимствованный из английского языка или построенное по английскому образцу. Из выше перечисленных нами определений можно сказать, что англицизм – это заимствованное слово или выражение.

История англицизмов

Англицизмы начали проникать в русский язык в XVI веке, но их интенсивное проникновение в русский язык и их активное использование наблюдается в XX — начале XXI века. Следует отметить, что традиционно выделяют три этапа развития молодёжного сленга в России.

- ❖ Первый датируется 20-ми годами XX века.
- ❖ Второй этап датируется 50-ми годами.
- ❖ Третий этап датируется 70—80-ми годами.

Причины англицизмов

- 1) Появление новых терминов.
- 2) Следование модным тенденциям.
- 3) Красивое звучание.
- 4) Пополнение словарного запаса.



Способы образования англицизмов в русском языке

- ❖ Прямые заимствования
- ❖ Гибриды
- ❖ Калька
- ❖ Экзотизмы
- ❖ Иноязычные вкрапления
- ❖ Композиты
- ❖ Жаргонизмы





Исследование

1. Нравится ли вам изучать английский язык?	Да – 54% Нет – 46%
2. Как вы думаете, нужно ли использовать заимствованные слова в русском языке?	Да – 81% Нет – 19%
3. Как часто вы используете англицизмы в своей речи?	Часто – 40% Иногда – 55 % Никогда – 5%
4. Как вы считаете, сколько % вашей речи занимают англицизмы?	В среднем – 30%
5. Какой англицизм в речи вы употребляете чаще всего?	Ok – 61% Yes – 16% Ignore – 13% Like – 10%

Архаизмы и англицизмы

1. Знаете ли вы значение этих слов:

Вакация, горница, чеканка,
душегуб, горюн

1. Да, знаю – 7%

2. Знаю, но не употребляю – 49%

3. Не знаю – 44%

2. Знаете ли вы значение этих слов:

Уик – энд (weekend), рум – тур
(room tour), мани (money), киллер
(killer), лузер (loser)

1. Да, знаю – 68%

2. Знаю, но не употребляю – 32%

3. Не знаю – 0%

Опрос на знание значений англицизмов

Англицизм	Перевод	Ответили правильно	Ответили не правильно
Супермаркет	магазин	100%	
Тинэйджер	подросток	70%	30%
Кликать	нажимать	63%	37%
Бой – френд	парень	87%	13%
Гуглить	искать	39%	61%
Презент	подарок	33%	67%
Мейкап	макияж	60%	40%
Постер	плакат	31%	69%
Уик – энд	выходной	34%	66%
Респект	уважение	56%	44%

Заключение

В ходе своей работы я выполнила все задачи поставленные перед собой:

- ❖ Узнала из интернет – источников историю возникновения англицизма;
- ❖ Выявила наличие в речи учащихся англицизмов;
- ❖ Провела анкетирование и проанализировала его;
- ❖ Выявила наиболее употребляемые школьниками англицизмы.

Я могу сделать выводы о том, что проникновение англицизмов в русский язык продолжается с каждым годом все активнее. В начале работы я предположила такой результат: англицизмы прочно вошли в стиль общения подростков и в ходе работы я его подтвердила.

